

**Структурные и прагматические особенности чужой речи в заголовках газет
The Daily Mirror и The Daily Express за 2008, 2018 гг.**

Мельниченко Екатерина Александровна

Студент (бакалавр)

Московский государственный университет имени М.В.Ломоносова, Факультет журналистики, Кафедра фотожурналистики и технологий СМИ, Москва, Россия

E-mail: katemelnichenko@gmail.com

В условиях современного информационного пространства, когда у читателя есть доступ к различным видам источников, прагматическая роль заголовка газетного материала возрастает, ведь большинство читателей уделяют внимание только заголовкам, чтобы сэкономить время. Практически в любом печатном издании можно обнаружить заголовки с прямой и косвенной речью, которая придает им своеобразные стилистические оттенки и привлекает внимание читателя.

В качестве материала для исследования нами были выбраны британские издания The Daily Mirror (октябрь 2008, октябрь 2018), The Daily Express (октябрь 2008, октябрь 2018), на основе материалов которых был проведен качественный и количественный анализ заголовков с чужой речью. В ходе работы мы пришли к выводу, что можно выделить два основных типа цитирования, которые использовались чаще всего в заголовках и проследить тенденцию к изменению формата заголовков.

Согласно полученным данным, с 2008 года наблюдается уменьшение количества материалов в газетах. Если в среднем в каждом выпуске газеты The Daily Mirror было 120 материалов, а в The Daily Express 104, к 2018 их количество сократилось [U+0336] 112 и 74 соответственно. Количество заголовков с прямой речью в среднем на номер увеличилось: в The Daily Express с 12 до 16, в The Daily Mirror с 13 до 17. И в 2008, и в 2018 году большая часть материалов, имеющих цитирование в заголовке, была посвящена новостям политической жизни Великобритании (кризис 2008 года и обсуждение выхода Великобритании из состава Евросоюза в 2018), шоу-бизнеса, спорта.

Фрагментарное цитирование вытесняет другие виды цитирования, что может говорить о высокой степени его прагматического воздействия на аудиторию. Увеличение количества заголовков с полным цитированием в анализируемых газетах можно объяснить тем, что издания ведут активную борьбу за читателя и стараются заинтересовать его не только обилием фотографий, занимающих большую часть газетной полосы, но и броскими заголовками, для которых выбираются наиболее яркие фрагменты высказываний. Косвенное цитирование использовалось реже всего, что может быть связано с тем, что данный вид цитирования плохо выделяется на газетной полосе в сравнении с прямым и фрагментарным цитированием.

Проведенное исследование показало, что преимущественное использование фрагментарного и полного цитирования в заголовках британской прессы связано с высокой прагматической функцией этих типов цитирования.

Источники и литература

- 1) The Daily Mirror (1, 2, 3, 4, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 13, 14 октября 2008, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 8, 9, 10, 11, 12, 13 октября 2018)
- 2) The Daily Express (1, 2, 3, 4, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 13, 14 октября 2008, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 8, 9, 10, 11, 12, 13 октября 2018)
- 3) Засурский Я.Н. Медиатекст в контексте конвергенции // Язык современной публицистики: Сб. статей. М., 2007.
- 4) Добросклонская Т. Г. Медиалингвистика: системный подход к изучению языка СМИ: современная английская медиаречь. М., 2008.